



ZSCHOPAU



OT Krumhermersdorf

STADTKURIER

VERTEILERGEBIET ALLE HAUSHALTE: ZSCHOPAU • OT KRUMHERMERSDORF
STÜTZPUNKTVERTEILUNG: GORNAU • SCHLÖSSCHEN • WALDKIRCHEN

*Dreimal werden wir noch wach,
heißa dann ist Weihnachtstag!*



Sophie, 3 Jahre, Delphin-Gruppe Kindertageseinrichtung "Pffiffikus"

Foto: G.S., Hauptamt

Aus dem Inhalt:

- Jahresrückblick 2005 des Bauamtes
- Im neuen, strahlenden Gewand
Turmangel prangt wieder auf Turmspitze
der St. Martinskirche
- 15 Jahre "High-Piont"
- Informationen des Oberbürgermeisters
- Beschlussfassung 17. Sitzung Stadtrat
- Verwendung pyrotechnischer Erzeugnisse
zum Jahreswechsel
- Gesetzliche Regelung zur Veröffentlichung
von Jubiläen
- Veränderte Grundsätze über die Ehrung von
Alters- und Ehejubilaren
- Zusteller für Stadtkurier gesucht
- Erfolgreiches Zusammenwirken
- Berichte von Ausschusssitzungen
- Herzliches Dankeschön an die Sparkasse
MEK
- Information des Landkreises MEK
- Rentnerweihnachtsfeiern im Ortsteil
Krumhermersdorf und in Zschopau
- Stadtratsinformationen
- Tierschutzverein Zschopau und Umgebung
informiert
- Standesamtliche Nachrichten, Geburten,
Geburtstage, Jubiläen, Sterbefälle
- Was ist los in Zschopau?
Veranstaltungstermine
- Zwei Krippenspiele am Heiligabend
- Das war der Weihnachtsmarkt 2005
- Handarbeitskurse für alle Interessierten
- Die halbe Welt in Zschopau
- Kabarett Dietrich & Raab
- Schnupper-Spielstunde im Spatzenest
- Angebote Kontaktcafe
- Ergebnisse 15. offene Ortsmeisterschaft
Krumhermersdorf im Kegeln
- Alle Jahre wieder



**IR WÜNSCHEN ALLEN BÜRGERINNEN UND
BÜRGERN SOWIE DEN GÄSTEN**

DER GROSSEN KREISSTADT ZSCHOPAU

EIN FROHES UND BESINNLICHES WEIHNACHTSFEST

UND ALLES GUTE FÜR DAS JAHR 2006!

Jahresrückblick 2005 des Bauamtes auf die Bautätigkeiten der Stadt Zschopau

Das (Bau-)Jahr 2005 ist nun fast zu Ende und auch in diesem Zeitraum fand und findet noch eine rege Bautätigkeit in Zschopau und dem Ortsteil Krumhermersdorf statt. Trotz der immer knapper werdenden öffentlichen Finanzen konnten, meist unter Ausnutzung von entsprechenden Förderprogrammen, viele Bauvorhaben durchgeführt werden.

Die größten Projekte betrafen wiederum das Schloss Wildeck, welches zur Freude der Einwohner und Besucher der Stadt immer mehr an Attraktivität gewinnt. So wurden die Außenanlagen um das Schloss, im Wesentlichen nach historischem Vorbild, fertig gestellt. Eine geringe Restleistung wird 2006 noch erforderlich sein, so dass die Eröffnung im Frühjahr 2006 erfolgen kann. Die mitunter nur in mühseliger Handarbeit durchführbare Wiederherstellung der Schlossgärten mit ihren historischen Mauern, dem Wege- und Treppenbau, sowie der Bepflanzung beläuft sich auf rund 280.000 €.

Für die Sicherung der Löschwasserversorgung wurde weiterhin eine Zisterne am Schlossberg gebaut. Damit kann nun ebenfalls eine ordentliche Ableitung des Regenwassers vom Schloss erfolgen. Die Kosten beliefen sich hier auf insgesamt ca. 220.000 €. Für beide Maßnahmen standen Fördermittel über das Programm "Städtebaulicher Denkmalschutz" zur Verfügung.

Im Renaissanceteil des Schlosses wurde der letzte, bisher noch nicht sanierte Saal, der so genannte "Rote Saal", mit seiner bemalten Brettfelderdecke restauriert und dem Museum zur Nutzung übergeben. Eine weitere Stube aus der Renaissance, die "Blau-Weiße Stube", die auch als Trauzimmer genutzt wird, konnte renoviert werden, die historischen Bemalungen wurden durch Restauratoren sorgfältig gesäubert.

Mit der Sanierung des Pfarrgässchens wurde eine attraktive Verbindung zwischen Schloss und Kirche wiederhergestellt. Es entstand ein ansprechender Bereich zum Verweilen. Für unsere Kinder wurden zwei Spielgeräte aufgestellt. Die Sanierungskosten des Pfarrgässchens beliefen sich auf 130.000 €. Auch diese Maßnahme wurde über das Programm "Städtebaulicher Denkmalschutz" gefördert.

Im Rahmen der großen Gesamtmaßnahme "Neues Rathaus" wurde mit der Modernisierung des 1. Obergeschosses und der Einrichtung des Bürgerbüros ein weiterer Abschnitt fertig gestellt. Durch die Entfernung aller nicht historischen Einbauten konnte hier die Schönheit des historischen Gebäudes und eine moderne Dienstleistung für unsere Bürger in Einklang gebracht werden.

Eine wichtige Baumaßnahme wurde in Krumhermersdorf mit der Brücke zum Freibad in diesem Jahr begonnen. Sie wird 2006 fertig gestellt sein.

In Zschopau wird gegenwärtig im Jugendclub High Point modernisiert. Die Erneuerung der Flachdacheindeckung, notwendige Umbauarbeiten

an der Lüftungs- und Heizungsanlage sowie die Erneuerung der Fenster stehen hier im Vordergrund. Die Arbeiten sind noch nicht abgeschlossen. Für diese Modernisierungsmaßnahmen im Gesamtvolumen von ca. 80.000 € konnten Fördergelder im Rahmen des "Programms zur städtebaulichen Weiterentwicklung großer Neubaugebiete" genutzt werden.

Im Wohngebiet August-Bebel wurden seit 2003 insgesamt 240 Wohneinheiten auf Grund des massiven Leerstandes zurückgebaut. Der Rückbau erfolgte im Rahmen des Förderprogramms "Stadtumbau Ost". Bestandteil dieses Programms ist auch die Aufwertung des verbleibenden Wohnumfeldes. 2005 wurde mit dem 1. Bauabschnitt zur Umgestaltung der Freifläche am ehemaligen Meixnerweg begonnen. Parkplätze wurden hier erneuert und eine Windschutzpflanzung angelegt. Auch hier soll 2006 weitergebaut werden. Das Bebelgebiet wird trotz des starken Bevölkerungsrückgangs in den vergangenen Jahren ein wichtiger Wohnstandort für die Stadt Zschopau bleiben.

Wichtige Baumaßnahmen waren und sind 2005 ebenso:

- Fassaden- und Dacherneuerung des Kindergartens Krumhermersdorf
- Umgestaltung des Parks "An den Anlagen", Rondell- und Wegebau, Fortsetzung 2006 geplant
- Verbesserung der sanitären Bedingungen in der Totenhalle Krumhermersdorf,
- Sanierungsmaßnahmen in der Kindertageseinrichtung "klein und GROSS" in Zschopau
- Modernisierung des Hauswirtschaftskabinetts der August-Bebel-Schule

Weiterhin wurde 2005 der Abriss der Stadthalle und des ehemaligen Autohauses Krauß beendet. Damit sind die baulichen Voraussetzungen für die Errichtung der Zweifeldturnhalle mit Lehrschwimmbecken an diesem Standort geschaffen.

Auch 2005 wurden wieder Zuschüsse für private Baumaßnahmen in der Zschopauer Altstadt im Rahmen des Programms "Städtebaulicher Denkmalschutz" in Höhe von ca. 50.000,- € geleistet. Damit konnte das Engagement von privaten Bauherren zur Erhaltung bzw. Rekonstruktion der historischen Bausubstanz in der Innenstadt unterstützt werden und die Sanierung unserer Altstadt wurde wieder ein Stück weiter fortgesetzt.

An dieser Stelle möchten wir uns bei allen Handwerkern, den Architekten und Planern, den Stadträten, den beteiligten Ämtern und allen haupt- und ehrenamtlichen Helfern für die Zusammenarbeit im Jahre 2005 herzlich bedanken. Wir wünschen allen eine gesegnete Weihnachtszeit und ein gesundes und friedvolles neues Jahr.

*Uta Ehrhardt, Sachbearbeiterin Denkmalschutz
Thomas Berger, Stadtplanung*



Jahresrückblick 2005 des Bauamtes auf die Bautätigkeiten der Stadt Zschopau



Sitzecke mit Pergola



Zisterne am Schloßberg

Im neuen, strahlenden Gewand ...



Foto: J. Junge



Foto: G.S., Hauptamt

Das schönste Weihnachtsgeschenk erhielt die Zschopauer St. Martinikirche am 1. Dezember 2005.

Nach der Restaurierung kamen der vergoldete Turmangel, die Wetterfahne und Turmkugel wieder zurück an den vertrauten Ort, auf den 60 m hohen Turm der Zschopauer St. Martinikirche.

Metallgestalter Frank Reichelt und Holm Patzig bei der Montage des Turmangels der St. Martinikirche Zschopau am 1. Dezember 2005.

Stiller Beobachter – Architekt und Bauleiter Thomas Clauß

15 Jahre Jugend- und Freizeitzentrum "High Point"

Am Samstag, dem 03. Dezember gab es in Zschopau eine ganz besondere Geburtstagsfeier für einen "15-Jährigen". Die Mitarbeiter des JFC "High Point" und die Vereinsmitglieder des Jugendclubvereines hatten eingeladen, das Jubiläum ihrer Einrichtung der offenen Kinder- und Jugendarbeit mit einem Rückblick, vielen Gesprächen bei leckerem Essen und Getränken sowie Lifemusik zu feiern. Gefolgt waren der Einladung viele Kinder und Jugendliche, ehemalige Vereinsmitglieder, Vertreter der Stadtverwaltung, Jugendarbeiter des Sozialraumes, Sponsoren, Medienvertreter und viele mehr. Mathias Raschke, der Leiter der Einrichtung, gab am Anfang einen interessanten Rückblick über die Höhen und Tiefen, über interessante Erlebnisse sowie alte und neue Projekte :

1990 wurde der Jugendclub, dessen Bau noch vor der Wende begann, eröffnet.

Der Club war an 7 Tagen der Wochen geöffnet, bot 3 x wöchentlich Disco oder Lifemusik und eine Schülerdisco.

→ Der **Jugendclubverein** mit seinem ersten Vorsitzenden Klaus Böhm gründete sich und entwickelte offene Angebote. Ältere Jugendliche gründeten den **Country Club Zschopau e.V.** und belebten den "High Point" ebenfalls.

→ Finanzielle Zwänge bei der Stadt Zschopau ließen über Veränderungen nachdenken. Von teilweiser Privatisierung war die Rede, aber auch von der Möglichkeit, die Einrichtung ganz zu verkaufen.

→ **1993** - Die Rettung kam mit der Arbeitsgemeinschaft Jugend- und Freizeitstätten Sachsen e.V. (AGJF), die den Club vorübergehend übernahm und gemeinsam ein inhaltliches Konzept erarbeitete.

Happy Birthday!



→

Dann begann die lange und intensive Suche nach einem geeigneten Träger für die Übernahme des Clubs.

→ **1995**, am 01. Juli, wurde schließlich der **Jugendclubverein Zschopau e.V.** der neue Träger des Jugend- und Freizeitcentrums.

→ Damit begannen die inhaltlichen Veränderungen der Angebote: Mit Hilfe des Arbeitslosenverbandes wurde im ehemaligen Foyer eine **Fahrrad- Selbsthilfewerkstatt** eingerichtet, ein **Streetworker** beschäftigt und das erste **Internet-Cafe** entstand und später ein Schüler- Selbstlernzentrum.

→ Besonders kreative Jugendliche und Vereinsmitglieder entwickelten das Medienprojekt **"High Point – TV"** und bekamen mit Hilfe des Kreisjugendringes Fördermittel der Stiftung Demokratische Jugend für die entsprechende Technik. So sind einige sehr interessante Sendungen, nicht nur für Jugendliche, entstanden und flimmerten einige Zeit über die Bildschirme der Region. Leider beendete die Uneinsichtigkeit eines ansässigen Medienvertreters dieses erfolversprechende und jugendgemäße Projekt viel zu schnell.

→ **1999** übernahm der Jugendclubverein einen Teil der **internationalen Jugendbegegnungen** des Landkreises und damit die Beziehung zu den Partnern in Oulu/Finnland und Lugoj/Rumänien. Nach einigen sehr schönen internationalen Sommern bestehen jetzt noch Beziehungen nach Rumänien und zu einer Pfandfindergruppe der tschechischen Partnerstadt Louny.

Nach dem Rückblick bedankte sich Mathias Raschke bei all denen, die den Club finanzieren helfen. Den größten Anteil trägt die Stadt mit einem

Zuschuss für die Betriebskosten und Ausgaben für die Werterhaltung. So wurden Teile der Heizungs- und Lüftungsanlage, die Küche und der Sanitärtrakt erneuert, Neue Fenster sind auch noch geplant. Außerdem soll das neue Obergeschoss bald eine Treppe als Zugang erhalten. Dort besteht auf 750 m² die Möglichkeit, einen Saal entstehen zu lassen.

Weitere Zuwendungen für die Betriebskosten kommen außerdem vom Landkreis. Die Agentur für Arbeit stellt ABM, SAM sowie 1,- Euro-Jobs zur Verfügung und Kleinprojekte werden manchmal von Sponsoren oder Stiftungen unterstützt.

Nach den Ausführungen von Mathias Raschke, Vereinsmitglied Mark Werner und dem Vereinsvorsitzenden Roy Tändler frischten alte Videos sowie eine Diashow die Erinnerungen der Anwesenden auf und sorgten für manches "ach ja", "weißt du noch" sowie ein wenig Gelächter. Bei der anschließenden Disco zeigten die Jugendlichen, vor allem aber die jungen Mädchen der INGE bei Tanzeinlagen ihr Können.

Für die Liebhaber handgemachter Musik zeigte im Barraum eine Schülerband aus Chemnitz ihr Können, bevor die Headliner der Geburtstagsparty starteten. Die **Moonlight Classics** spielten mit Schlagzeug, Kontrabass und Gitarre/Bass einen fröhlichen Rock'n Roll, zu dem echte Fans einige originelle Tanzeinlagen zeigten. Selbst die anderen Gäste und Besucher des Konzertes konnten die zuckenden Bewegungen ihrer Beine nicht unterdrücken, da anscheinend nicht der Alkohol, sondern die Musik in diese fuhr.

Insgesamt wurde es für Alle noch ein lustiger und angeregter Abend, wie man es sich für ein Jubiläum nur wünschen kann.

Apropos **Wünsche**: Das Team rund um den "High Point" hat am Samstag viele gute Wünsche für die Zukunft, für nie versiegende Ideen und Finanzierungsquellen erhalten. Bleibt uns nur für die Kinder und Jugendlichen zu hoffen, dass alle diese Wünsche in Erfüllung gehen.



Der Oberbürgermeister informiert



Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

das ereignisreiche Jahr 2005 geht zu Ende.

Ich möchte dies zum Anlass nehmen, eine kurze Rückschau auf das Geschehen in unserer Stadt zu halten.

Es ist wiederum eine erfolgreiche Bilanz, die wir für das Jahr 2005 ziehen können. Mit den Projekten und Maßnahmen, die in diesem Jahr neu begonnen, fortgeführt und zum Abschluss gebracht wurden, haben wir die Infrastruktur und

Lebensqualität unserer Stadt weiter verbessert.

Die Arbeiten zur Modernisierung des Neuen Rathauses sind fortgeführt worden. Das 1. Obergeschoss ist nun komplett fertiggestellt, nur noch das Treppenhaus muss renoviert werden. Das rechte Hintergebäude wird bis Mitte Februar 2006 umgebaut.

Der Einbau des Bürgerbüros mit Wartebereich wird ebenfalls in Kürze beendet sein, so dass unseren Bürgern ab Februar des kommenden Jahres noch besserer Service zuteil werden kann.

Für die Freiwillige Feuerwehr Zschopau wurde ein schon lange benötigtes neues Tanklöschfahrzeug gekauft, das voraussichtlich Mitte 2006 einsatzbereit sein wird.

Am Schloss Wildeck wurde die Außenfassade des Westflügels erneuert. Damit strahlt unser Wahrzeichen nach innen und außen in durchgehend neuem Glanz. Die Außenanlagen mit dem Rundweg sind fast fertiggestellt und erhalten im Frühjahr noch die restliche Bepflanzung. Somit können wir den Zschopauern, ihren Gästen und Besuchern schöne neue Ruhezone zum Verweilen und Entspannen bieten.

Auch im Park An den Anlagen sind Rekonstruktionsarbeiten durchgeführt worden, die die Attraktivität unserer "grünen Lunge" erhöht haben.

Im August-Bebel-Wohngebiet sind im Zusammenhang mit den Häuserabbrissen die freien Flächen neu gestaltet worden.

Viele kleinere Verschönerungsmaßnahmen in unserer Stadt sind von Beschäftigten des geförderten Arbeitsmarktes durchgeführt worden. Bei ihnen möchte ich mich ganz herzlich bedanken, da sie oft auch schwere körperliche Arbeiten leisten mussten.

Einen Dank richte ich in diesem Zusammenhang auch an die Agentur für Arbeit und die ARGE des Mittleren Erzgebirgskreises für die gute Zusammenarbeit. Es bleibt zu hoffen, dass nach dem Zustandekommen der Großen Koalition sich vor allem im Arbeitsmarkt etwas zum Positiven bewegt. Schlechter als es 2005 war, kann es ja kaum noch kommen. Die Stadt Zschopau wird gern das ihrige dazu beitragen, um auch weiter für die Zschopauer Arbeitsgelegenheiten bereitzustellen, wenn dies nötig sein sollte.

Zufrieden sein können wir sicher auch damit, dass unsere Stadt von einem guten und regen Gemeinschaftsleben geprägt ist. Mit Genugtuung und Stolz erfüllt mich das große bürgerschaftliche Engagement in unserer Stadt. Allen Bürgerinnen und Bürgern, die sich auch in diesem Jahr wieder in vielfältiger Weise und in allen möglichen Bereichen uneigennützig in den Dienst der Allgemeinheit, insbesondere in unseren Vereinen, Organisationen, Institutionen gestellt oder in die kirchliche Arbeit eingebracht haben, gilt mein besonderer Dank.

Ich sage auch den Mitgliedern unseres Stadtrates und des Ortschaftsrats Krumhermersdorf, die in ihrem Ehrenamt auch in diesem Jahr wieder ein großes Arbeitspensum zu bewältigen hatten, ein herzliches Dankeschön.

Mein gleicher Dank gilt auch allen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern unserer Stadtverwaltung.

Nun wünsche ich Ihnen, den Bürgerinnen und Bürgern unserer Stadt, ein frohes Weihnachtsfest und geruhsame Feiertage, einen guten Rutsch ins Jahr 2006, viel Gesundheit und Wohlergehen sowie Optimismus und Elan, um allen großen und kleinen Aufgaben des neuen Jahres erfolgreich begegnen zu können.

Herzliche Grüße
Ihr Klaus Baumann
Oberbürgermeister

Amtliche Bekanntmachungen

Veröffentlichung von Beschlüssen des Stadtrates der Großen Kreisstadt Zschopau

Der Stadtrat der Großen Kreisstadt Zschopau fasste in der 17. öffentlichen Sitzung am 07.12.2005 folgende Beschlüsse:

TOP 3

Berufung eines Sachkundigen Einwohners in den Verwaltungsausschuss
- Beschlussfassung

Beschluss-Nr. 225

Der Stadtrat der Großen Kreisstadt Zschopau beruft gem. § 44 Abs. 2 Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen in Verbindung mit § 5 Abs. 2 der Hauptsatzung der Großen Kreisstadt Zschopau vom 18.08.2004

Herrn Wolfgang Musch,

wohnh. Hauptstraße 137, 09434 Krumhermersdorf

widerruflich als beratendes Mitglied in den Verwaltungsausschuss.

TOP 4

Bekanntgabe der nichtöffentlichen Beschlussfassung vom 21.11.2005

TOP 2

Diskussion und Beschlussfassung zur Einführung der Regenwassergebühr im Bereich des AZV Zschopau/Gornau

Beschluss-Nr. 224

Der Stadtrat der Großen Kreisstadt Zschopau beauftragt die Vertreter im Abwasserzweckverband Zschopau-Gornau im Verbandsrat des AZV Zschopau-Gornau für die Einführung der Regenwassergebühr zu stimmen.

Baumann

Oberbürgermeister

Gesetzliche Regelung zur Veröffentlichung von Jubiläen

Gemäß § 33, Abs. 2 des Sächsischen Meldegesetzes vom 21.04.93 ist eine Veröffentlichung von Altersjubiläen ab dem 70. Geburtstag und Ehejubilaren, die die goldene Hochzeit oder ein späteres Ehejubiläum begehen, in Presse, Funk und anderen Medien erlaubt.

Aufgrund dieser gesetzlichen Regelung erfolgt durch die Stadtverwaltung Zschopau die Gratulation für die Altersjubilare in der Presse. Die Bürgerinnen und Bürger, die eine Veröffentlichung nicht wünschen, weisen wir auf ihr Widerspruchsrecht hin.

Eine Veröffentlichung und Gratulation bei Ehejubiläen ist in der Regel nur auf Hinweis der Jubilare bzw. Angehörigen möglich, da diese Datenerfassung nicht vollständig vorhanden ist.

Widersprüche gegen eine Veröffentlichung können frühestens ab November vor dem Jahr des Jubiläums in der Stadtverwaltung Zschopau, Altes Rathaus, Neumarkt 2 - Amt für Kultus, Jugend und Soziales, Zimmer 7 - geltend gemacht werden.

**Veränderte Grundsätze über die Ehrung von Alters- und
Ehejubilaren durch den Herrn Bundespräsidenten**
(geändert mit Schreiben des Bundespräsidialamtes vom 26.05.03)

Der Herr Bundespräsident gratuliert Bürgern zur Vollendung des 100. Lebensjahres, des 105. Lebensjahres und zu jedem folgenden Geburtstag sowie Ehepaaren aus Anlass des 65., 70. und 75. Hochzeitstages.

Die Alters- und Ehejubilare erhalten ein Glückwunschsreiben des

Herrn Bundespräsidenten, welches auf direktem Weg zugeschickt wird.

Das Geldgeschenk entfällt für die Alters- und Ehejubilare ab 01. Juli 2003.

Die Beantragung der Glückwünsche beim Bundespräsidialamt erfolgt mindestens 4 Wochen vor dem Ereignis durch die zuständige Behörde - Stadtverwaltung Zschopau, Neumarkt 2 - Amt für Kultus, Jugend und Soziales, Zimmer 7. Wir bitten deshalb den Bekannten- und Verwandten- kreis der entsprechenden Jubilare, uns rechtzeitig (6 Wochen vorher) zu informieren.

Buschmann

Amtsleiterin

Mitteilung des Ordnungsamtes

Verwendung pyrotechnischer Erzeugnisse zum Jahreswechsel

Wie alle Jahre wieder, so wird es auch in diesem Jahr zum Abbrennen der verschiedenen Feuerwerke kommen. Ausmaß und Umfang des pyrotechnischen Spektakels werden durch die Finanzkraft des Veranstalters bestimmt.

Unabhängig, ob es sich um einen professionellen Veranstalter oder um eine Privatperson handelt, sind beim Erwerb und Abbrand von pyrotechnischen Erzeugnissen sprengstoffrechtliche Vorschriften (Sprengstoffgesetz - SprengG, in der Fassung vom 10.04.2002, BGBl. I S. 3518, zuletzt geändert am 21. Juni 2005 BGBl. I S. 1818) zu beachten.

Grundsätzlich dürfen nur in Deutschland zertifizierte Erzeugnisse verwendet werden.

Die Einfuhr und die Verwendung von illegal, z. B. aus der tschechischen Republik, eingeführten Artikeln ist verboten.

Im Schadensfall kann es dabei schon wegen dieser Tatbestände zu erheblichen Bußgeldern oder/und Schadenersatzforderungen kommen, die unter Umständen auch nicht durch die Haftpflichtversicherung übernommen werden.

Gegenwärtig werden bereits mehrere Fälle bearbeitet.

Im Folgenden erhalten Sie einen Überblick über die Klassifizierung der einzelnen Artikel nach der 1. Sprengstoffverordnung:

Sprengklasse,	Alter d. Person,	Verwendungszeitraum,	Erlaubnis,	Fachkunde
I	ohne Vorgabe	unbeschränkt,	frei,	nein
II	18 Jahre,	31.12. - 01.01.,	frei,	nein,
III	18 Jahre,	anzeigepflichtig,	ja,	nein
IV	18 Jahre,	anzeigepflichtig,	ja,	ja,

Beachten Sie bitte, dass die erforderliche Sorgfalt bei der Verwendung aller pyrotechnischen Erzeugnisse die Gewähr bietet, dass das neue Jahr für Sie und Ihre Mitmenschen nicht mit einem tragischen Ereignis beginnt.

Wir würden uns freuen, wenn die Helfer der Freiwilligen Feuerwehr und des Rettungsdienstes den diesjährigen Jahreswechsel ungestört im Kreise ihrer Familien und Freunde verbringen könnten.

Das Ordnungsamt

Zusteller für den Zschopauer Stadtkurier gesucht!

Die Stadtverwaltung Zschopau beabsichtigt, die Zustellung des Zschopauer Amtsblattes – Stadtkurier an die Haushalte durch Zschopauer bzw. Krumhermersdorfer Bürgerinnen / Bürger vornehmen zu lassen.

Sollten Sie an dieser Aufgabe interessiert sein, melden Sie sich bitte in der Stadtverwaltung Zschopau, Altmarkt 2, Hauptamt, Hauptamtsleiter Gahut. Ruf: 287132.

Erfolgreiches Zusammenwirken

Die Firma Brunner Mobil arbeitet im Auftrag der Stadt Zschopau an der Finanzierung eines PKW über Werbeträger.

Der Kleinbus für 8 Personen soll sowohl für die Beförderung von Personen als auch für Materialtransporte in der Stadtverwaltung Zschopau sowie in den Bereichen Kultur, Sport und Tourismus zum Einsatz kommen. Der PKW steht bei Bedarf auch allen Vereinen der Stadt Zschopau für die Nutzung zur Verfügung.

Die Stadtverwaltung Zschopau bedankt sich sehr herzlich bei allen Firmen für die Bereitschaft zur Beteiligung und bittet gleichzeitig um weitere Mithilfe und Unterstützung des Vorhabens durch Firmen, Handwerker und Gewerbetreibende.

Ein herzliches Dankeschön an die Sparkasse Mittleres Erzgebirge!

Einen Scheck in Höhe von 400,00 Euro überreichte Herr Schmitz von der Sparkasse Mittleres Erzgebirge Oberbürgermeister Klaus Baumann beim traditionellen Anschieben der kleinen Pyramide auf dem Zschopauer Altmarkt am 24. November 2005 für die Ausgestaltung des Zschopauer Weihnachtsmarktes.

Der freundlichen Einladung der Sparkasse Mittleres Erzgebirge folgten zahlreiche große und kleine Besucherinnen und Besucher, die sich bei Lichterglanz der Pyramide und weihnachtlichen Klängen des Hohndorfer Posauenchores, Glühwein und Stollen auf die kommende Weihnachtszeit einstimmen ließen.

G.S., Hauptamt

**"De Weihnachtszeit im Erzgebirg
die stimmt uns alle fruh.
Do gieh mer in de Hutzenstub,
dos war mei Tog schu su!"**



Oberbürgermeister Klaus Baumann hatte am 08. Dezember 2005 alle Rentnerinnen und Rentner im Ortsteil Krumhermersdorf zur traditionellen Weihnachtsfeier in die ehemalige Schule Krumhermersdorf eingeladen.

Am 15. Dezember 2005 trafen sich zur Rentnerweihnachtsfeier alle ehemaligen Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Stadtverwaltung Zschopau auf Einladung des Oberbürgermeisters im Grünen Saal zu Schloss Wildeck.

Fotos: G.S., Hauptamt



Information des Landkreises Mittleres Erzgebirge

– Amt für Abfallwirtschaft – Abfallberatung

Die Verteilung des Abfallkalenders 2006 erfolgte an alle Haushalte in der 49. Kalenderwoche, ab dem 05.12.2005.

Im Abfallkalender 2006 ändern sich in einigen Fällen bisher gewohnte Abfuhrtage.

Für die Bürgerinnen und Bürger, die auf diesem Wege nicht in den Besitz des Abfallkalenders 2006 gelangen, liegen in der Stadtverwaltung Zschopau, Altmarkt 2, Erdgeschoss, noch Exemplare bereit. Weitere Informationen zur Abfallentsorgung 03735 / 601 – 175, oder 601 297.

Berichte von Ausschusssitzungen

Die Stadträte des Technischen Ausschusses beschlossen in der 13. Sitzung am 23. November 2005, die Kosten in Höhe von 27.000,-- Euro für die dringende Instandsetzung der Wohnung II in Freibad Zschopau zum Zwecke der Wiedervermietung bereitzustellen.

G.S., Hauptamt

Stadtratsinformationen

1. Schiedsstelle der Stadt Zschopau – Neuwahl des stellvertretenden Friedensrichters

Das Amtsgericht Marienberg teilt der Stadtverwaltung Zschopau im Schreiben vom 17. November 2005 mit, dass die stellvertretende Friedensrichterin, Frau Heidi Löffler, am 01. November 2005 durch den Amtsgerichtsdirektor in das Amt berufen und vereidigt wurde.

Gemäß § 5 Abs. 1 Sächsisches Schiedsstellengesetz beginnt das Amt der stellvertretenden Friedensrichterin mit diesem Tag. Die reguläre Amtszeit beträgt 5 Jahre.

2. Öffentlich-rechtliche Vereinbarung zur Gebietsübertragung an die Gemeinde Amtsberg

Nachdem die Stadtverwaltung Zschopau am 01.11.2005 dem Landratsamt Mittlerer Erzgebirgskreis, Rechts- und Kommunalamt, SG Kommunalrecht/Kommunal Finanzen, den Beschluss des Stadtrates der Großen Kreisstadt Zschopau vom 05.10.2005 gemäß § 119 Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen zur Prüfung übersandte, liegt die Stellungnahme des Amtsleiters Telling vom 17.11.05 zu diesem Vorgang vor.

Diese Stellungnahme wurde an die Vorsitzenden der Fraktionen des Stadtrates ausgereicht.

Herr Telling bringt in seinen Ausführungen zum Ausdruck, dass auf der Stadtratssitzung vom 05.10.2005 der Beschluss Nr. 217 nicht die Zustimmung der Mehrheit aller Mitglieder des Stadtrates gemäß § 9 Abs. 1 Satz 1 Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen bekam. Der Beschluss wird somit als nicht zustande gekommen betrachtet. Der Oberbürgermeister ist gehindert, die öffentlich-rechtliche Vereinbarung zur Übertragung von Flurstücken aus dem Flur der Stadt Zschopau an die Gemeinde Amtsberg zu unterzeichnen. Die vorgesehene Vereinbarung ist somit nicht zustande gekommen und kann folglich vom Landratsamt nicht genehmigt werden.

Ziel der Umgliederung war, die bestehenden räumlichen Beziehungen der Einwohner im betroffenen Gebiet zur Gemeinde Amtsberg in einer sinnvollen Flurstückszuordnung umzusetzen. Das Vorhaben entsprach damit auch dem Wohl der Allgemeinheit.

In der Stellungnahme wird darauf hingewiesen, dass der Stadtrat sich der Verantwortung bewusst sein muss, die er für das Wohl der Bürger im betroffenen Gebiet hat. Dies sollte Vorrang vor allen anderen Interessen der Stadt haben.

Oberbürgermeister Baumann wird empfohlen, die Vereinbarung nochmals im Stadtrat der Großen Kreisstadt Zschopau zur Beratung und Abstimmung zu stellen.

3. Schreiben Anwaltskanzlei zum Vertrag Bauleitplanverfahren für das Sondergebiet "Einkaufszentrum am Gräbel"

Die Rechtsanwältin der Firma Exclusiver Wohnbau Steinheim GmbH und Co. KG zeigen mit Schreiben vom 29.11.05 der Stadtverwaltung Zschopau ihre Bevollmächtigung an.

In den Ausführungen werden die Schadenersatzansprüche für die getätigten Aufwendungen und den entgangenen Gewinn in der Gesamtsumme EURO 1.674.182,60 deutlich gemacht, die durch das Scheitern des Projektes "Einkaufszentrum am Gräbel" der genannten Firma entstehen, nachdem mit den Stimmen von PDS und BFW alle Änderungsvorschläge abgelehnt wurden und durch die Stadt Zschopau das Planverfahren beendet wurde.

4. Bauzeitenplan Neues Rathaus, Hintergebäude, rechter Teil

Die Fertigstellung des Bauabschnittes wird in der 5. Kalenderwoche 2006 erfolgen.

5. 18. Sitzung des Stadtrates der Großen Kreisstadt Zschopau

Der Stadtrat der Großen Kreisstadt Zschopau war letztmalig im Jahr 2005 am 21. Dezember zu seiner 18. Sitzung einberufen.

G. Schmidt, Hauptamt

Tierschutzverein Zschopau und Umgebung e. V. informiert



Tierschutzverein ist eine allgemeine Maßnahme zum Schutz von Tieren vor den Menschen und tiergefährdenden Ereignissen. Im Besonderen alle gesetzlichen Maßnahmen zum Schutz der Tiere vor Tötung ohne Grund, das Schlachten oder kastrieren ohne Betäubung oder die Aussetzung von Tieren durch Menschen.

Die Tierauffangstation Zschopau hat es sich zur Aufgabe gemacht, kranke, verletzte und ausgesetzte Tiere aufzunehmen, zu betreuen und nach Möglichkeit an liebe Familien weiter zu vermitteln. Auch wenn Frauchen und Herrchen in den Urlaub fahren oder in das Krankenhaus müssen, nehmen wir deren kleine Lieblinge zur Pensionsbetreuung auf. Insbesondere leben bei uns Kleintiere, vorwiegend Katzen. Es wurden aber auch schon Vögel, Hasen, Meerschweinchen und Hunde betreut. Dies ist eine große Aufgabe und Verantwortung, die mit viel Tierliebe und Freizeit verbunden ist.

Unsere ehrenamtlichen Mitarbeiter leisten hier Großes. Ihnen gebührt uns herzlichster Dank!

Im Moment wird mit Unterstützung der Stadtverwaltung und des Bauhofes Zschopau ein Zwinger für Hunde geschaffen, um auch ihnen eine artgerechte Haltung und Pflege zu bieten. Ein großes Dankeschön an alle, die den Bau ermöglichen.

Um vielen Menschen unser Anliegen "Tierschutz" und die damit verbundene Arbeit nahe zu bringen, führen wir mit Kindern vor Ort Gesprächsrunden durch. so können z. B. Kindergarten- und Hortkinder, nach vorheriger Terminabsprache, zu uns kommen und sich über richtige Haltung und Pflege informieren und selbst mit Hand anlegen. Natürlich wird Spielen und Schmusen mit den Tieren, nicht nur von den Kindern, als echter Höhepunkt sehr gern wahrgenommen. Diese

INGENIEUR-BÜRO *Gunter Lorenz* HEIZUNG - LÜFTUNG - SANITÄR Beratung - Planung - Bauüberwachung

Dipl.-Ing. (FH) *Gunter Lorenz*

09405 ZSCHOPAU / Sa. - Illmhöhe 31
Telefon: (03725) 67 77

*Wir wünschen ein frohes Fest und ein
gesundes neues Jahr!*

LACKIEREREI - BERND ROST

Unsere Leistungen:

- PKW - Lackierung
- Instandsetzungsarbeiten
- Lackschadenfreies Ausbeulen
 - Restaurierungen
 - Hol - und Bringeservice
- Fahrzeugaufbereitung
- Industrielackierung
- Lackierarbeiten
- Sandstrahlarbeiten
- Farbspraydosen



Waldkirchener Str. 13 • 09405 Zschopau/sa. Tel.: 03725/22268

Wir wünschen ein frohes Fest und ein gesundes neues Jahr.

S/M/L/XL/XXL ...die neue Kollektion für Preisbewußte.



Sparen Sie bis zu **30 %** Ihrer Portokosten und nutzen Sie viele Vorteile, wie: einfache und übersichtliche Einteilung der Briefklassen, keine Vertragsbindung, keine Gewichtszuschläge sowie schnelle Beförderung Ihrer Post innerhalb Sachsens.



Ihr privater Postdienst für Sachsen.



Infohotline: 0371/5289310
www.briefmarkenbestellen.de

Sterbefälle im Monat November

- am 01.11.2005, **Gisela Franze**
zuletzt wohnhaft in Zschopau,
im Alter von 75 Jahren
- am 02.11.2005,
Helfried Schneider
zuletzt wohnhaft in Zschopau,
Ortsteil Krumhermersdorf,
im Alter von 76 Jahren
- am 03.11.2005,
Edeltraud Rosanelli
zuletzt wohnhaft in Gornau,
im Alter von 66 Jahren
- am 03.11.2005, **Charlotte Müller**
zuletzt wohnhaft in Zschopau,
im Alter von 92 Jahren
- am 03.11.2005, **Else Hofmann**
zuletzt wohnhaft in Großolbersdorf,
Ortsteil Hohndorf,
im Alter von 87 Jahren
- am 04.11.2005, **Dorothea Knöbel**
zuletzt wohnhaft in Amtsberg,
Ortsteil Weißbach,
im Alter von 74 Jahren
- am 08.11.2005, **Waltraude Weber**
zuletzt wohnhaft in Zschopau,
Ortsteil Krumhermersdorf,
im Alter von 75 Jahren
- am 10.11.2005, **Hildegard Müller**
zuletzt wohnhaft in Amtsberg,
Ortsteil Weißbach,
- am 11.11.2005, **Christa Beyer**
zuletzt wohnhaft in Zschopau,
im Alter von 96 Jahren
- am 11.11.2005, **Julie Weisbach**
zuletzt wohnhaft in Zschopau,
im Alter von 91 Jahren
- am 11.11.2005, **Heiko Endesfelder**
zuletzt wohnhaft in Zschopau,
Ortsteil Krumhermersdorf
im Alter von 42 Jahren
- am 13.11.2005, **Elfrieda Franke**
zuletzt wohnhaft in Flöha
im Alter von 90 Jahren
- am 19.11.2005, **Hildegard Haase**
zuletzt wohnhaft in Zschopau,
im Alter von 82 Jahren
- am 21.11.2005, **Rudolf Leistner**
zuletzt wohnhaft in Augustsburg,
im Alter von 83 Jahren
- am 22.11.2005, **Bernd Kahl**
zuletzt wohnhaft in Zschopau,
Ortsteil Krumhermersdorf,
im Alter von 47 Jahren
- am 23.11.2005, **Ruth König**
zuletzt wohnhaft in Zschopau,
im Alter von 70 Jahren
- am 27.11.2005, **Charlotte Walther**
zuletzt wohnhaft in Zschopau,
im Alter von 77 Jahren
- am 27.11.2005,
Hildegard Kleindienst
zuletzt wohnhaft in Waldkirchen,
im Alter von 94 Jahren
- am 28.11.2005, **Marianne Busch**
zuletzt wohnhaft in Wolkenstein,
Ortsteil Warmbad
im Alter von 84 Jahren
- am 29.11.2005, **Martha Börner**
zuletzt wohnhaft in Zschopau,
im Alter von 93 Jahren

Erfahrungen sind lehrreich und bildend für unseren Nachwuchs.

Liebe Tierfreunde! Weihnachten steht vor der Tür und alle denken nur noch an Geschenke und wie man seine Lieben glücklich macht. Viele wünschen sich gerade zur Weihnachtszeit ein liebes süßes Haustier. Haustiere benötigen aber viel Pflege, Geduld, Zuwendung und aber auch Geld. Dies ist in unserer heutigen Zeit ein nicht unwichtiger Aspekt. Es muss nicht nur für Futter gesorgt werden, nein, auch Tierarztkosten bleiben nicht aus und erweisen sich oft als notwendig.

Deshalb an alle Eltern und Großeltern unsere Bitte, überlegen sie gut und besprechen sie mit allen Familienmitgliedern diese "Anschaffung", ob sie dem neuen Mitbewohner alle Bedingungen zum Wohlfühlen bieten können. Wenn ja, dann kann der Wunsch für ein Haustier dem Kind erfüllt werden, und es steht einem schönen Weihnachtsfest nichts mehr im Wege.

Im Auftrage aller Mitarbeiter der Tierauffangstation und im Namen der Vorstandsmitglieder des Tierschutzvereins Zschopau und Umgebung e. V. bedanken wir uns bei allen Tierfreunden, die uns auch dieses Jahr mit Geld-, Futter- und Sachspenden bedacht haben, auf das herzlichste. Wir wünschen Ihnen ein erholsames Weihnachtsfest und für das kommende Jahr Gesundheit, Glück und Wohlergehen und behalten Sie ihr Herz für Tiere.

Christine Grzelka
Vorsitzende



KONTAKTCAFE



in der sozialtherapeutischen Wohnstätte "Lebensbrücke",
Töpferstraße 33 in 09496 Marienberg,
Telf.: 03735 / 6604 - 22

Besondere Angebote im Monat Januar 2006

Donnerstag, 05.01.06, 14 Uhr, * Wir begrüßen das neue Jahr
Montag, 16.01.06, 14 Uhr, * Winterwanderung
Mittwoch, 18.01.06, 15 Uhr, * Begrüßung eines neuen Erdenbürgers
Montag, 23.01.06, 15 Uhr, Bowling
Montag, 30.01.06, 14 Uhr, Reinigung Innenbereich Kontaktcafe

*Anmeldung erforderlich

Jeden Freitag backen wir Kuchen für das Kaffeetrinken am Sonntag!!!
Andacht jeden Mittwoch 15.30 Uhr
Öffnungszeiten: Montag – Freitag 13 – 19 Uhr, Samstag geschlossen,
Sonntag 13 – 19 Uhr, <http://www.kirche-marienberg.de/diakonie/>

IMPRESSUM: Verantwortlich für den amtlichen und sonstigen

redaktionellen Teil: Stadtverwaltung Zschopau, Oberbürgermeister Klaus Baumann,
Altmarkt 02, 09405 Zschopau, Tel.: 03725/2870; Internetadresse: www.zschopau.de,

e-mail: stadtkurier@zschopau.de

Anzeigeneinkauf / Gesamtherstellung: RIEDEL OHG, Chemnitz, OT Röhrsdorf,

Inhaber: Annemarie u. Reinhard Riedel . Tel.: 03722/502000 ,

e-mail: riedel-ohg@chemonline.de ; www.riedel-ohg.de

Verteilung: Freie Presse, Prospekt- und Beilagenmanagement Chemnitz

ANTEA

BESTATTUNGEN



Chemnitz GmbH

Bestattungshaus
in Zschopau

Rudolf-Breitscheid-Str. 17

09405 Zschopau



DIN EN ISO 9001:2000
QMZ 04960

Tag und Nacht dienstbereit

(03725) 2 29 92

Eine würdevolle Bestattung muß nicht teuer sein!

Bestattungswesen Zschopau

Inh.: Gudrun Schwarz

Gartenstraße 9
09405 Zschopau



Ausführung aller Bestattungsleistungen!

Eigene Kühl- und Aufbahrungsräume.

Einheimischer fachgeprüfter Bestatter mit fast 20-jähriger Berufserfahrung



Telefonisch ständig erreichbar: (0 37 25) 2 25 55

Wir gratulieren

Der Zschopauer Stadtkurier übermittelt herzliche Glückwünsche zum Geburtstag an die Bürgerinnen und Bürger der Stadt Zschopau und im Ortsteil Krumhermersdorf, die im Monat Dezember ihren Ehrentag begehen:

Stadt Zschopau

70. Geburtstag

Herrn Joachim Böhme
Herrn Heinz Fiedler
Herrn Horst Hanisch
Frau Christa Hoffmann
Frau Helga Hunger
Herrn Winfried Lohse
Frau Gerda Seidel
Herrn Werner Treptau
Herrn Konrad Pecher
Herrn Erwin Weisflog

71. Geburtstag

Frau Christa Bergauer
Frau Waltraud Fröhner
Herrn Hubert Martin
Frau Erika Mehnert
Herrn Werner Neubert
Frau Ursula Schubert
Herrn Karl Schubert
Frau Christa Weisflog
Herrn Wolfgang Wiltzsch

72. Geburtstag

Frau Ingeborg Beyer
Frau Elisabeth Böhme
Frau Sonja Dietze
Herrn Joachim Rauer
Frau Elfriede Riedel
Herrn Klaus Schramm

73. Geburtstag

Frau Elisabeth Aulhorn
Herrn Helmut Görner
Frau Christa Grünzig
Herrn Günter Haustein
Frau Bärbel Noetzel
Herrn Heinz Oehme
Frau Christel Reh
Frau Christa Rudert
Frau Christel Sprung

74. Geburtstag

Herrn Rolf Fritzsche
Frau Inge Reichel
Frau Dorothea Schönefeld
Herrn Erich Schreiter
Frau Lisette Uhlig

75. Geburtstag

Herrn Herbert Arnhold
Frau Ingeborg Bürthel
Frau Christa Junghans
Herrn Nikolas Koval
Frau Thea Köthe
Frau Hildegard Lehmann

Herrn Kurt Maciuga
Frau Thea Richter
Herrn Gerhard Schaarschmidt
Frau Gerda Schneider
Herrn Manfred Thierfelder

76. Geburtstag

Herrn Heinz Bauer
Frau Johanna Greßler
Frau Hedwig Laubstein
Frau Ruth Lohse
Frau Sieghilde Senftleben
Frau Helga Zienert

77. Geburtstag

Frau Ingeborg Beyer
Frau Elfriede Diecks
Herrn Gerhard Grunert
Frau Ruth Haas
Frau Ilse Hänel
Frau Renate Heeger
Herrn Dr. Horst Idel
Frau Emma Kluge
Frau Lena Sprunk

78. Geburtstag

Herrn Hans Hartan
Frau Lena Härtwig
Herrn Karl-Heinz Maier
Herrn Werner Steinert

79. Geburtstag

Frau Nina Baerle
Frau Elfriede Bergd
Frau Ingeborg Eger
Frau Ilse Engelbrecht
Herrn Josef Gelzenlichter
Herrn Manfred Neubert
Herrn Horst Richter
Herrn Helmut Schmidt
Frau Melitta Schönherr

80. Geburtstag

Frau Anna Busik
Herrn Joachim Gelfert
Frau Margot Haase
Frau Ingeborg Langer
Frau Magdalena Melzer
Herrn Kurt Müller

81. Geburtstag

Frau Leni Kreher
Frau Charlotte Kunze
Frau Johanne Meier
Herrn Manfred Mende
Frau Erika Müller

82. Geburtstag

Frau Ingeborg Breitfeld
Herrn Bernhard Harbig
Frau Hildegard Junghans
Frau Werra Kempter
Herrn Heinrich Langer
Frau Maria Schaarschmidt

83. Geburtstag

Frau Elsbeth Drechsel
Frau Elfriede Kreher
Frau Helga Richter
Frau Luise Schönherr

84. Geburtstag

Frau Herta Beyer
Frau Else Froß
Herrn Heinz Hachenberger
Frau Ella Hartwig
Frau Alice Jarosch
Frau Ilse Stief
Frau Elli Schreiter

85. Geburtstag

Frau Christa Grundmann
Frau Gertrud Werzner

86. Geburtstag

Herrn Rudi Feig
Frau Christiane Heinze
Frau Johanne Plohmann
Herrn Franz Plohmann
Herrn Walter Uhlig

88. Geburtstag

Frau Margarete Langer

89. Geburtstag

Herrn Erich Höfner

90. Geburtstag

Frau Elfriede Höfer
Frau Wally Schwennicke

93. Geburtstag

Frau Anna Martin

95. Geburtstag

Frau Elise Lehm

96. Geburtstag

Frau Hedwig Schaarschmidt

Das Fest der
Goldenen Hochzeit
feierten

am 03. Dezember 2005

Frau Ilse und
Herr Gunter Göppert,

Das Fest der
Goldenen Hochzeit
feiern am 31. Dezember 2005

Frau Renate und
Herr Wolfgang Viererbe.

Herzlichen Glückwunsch, alles
Gute, Gesundheit und weiterhin
gemeinsame schöne Stunden!

Baumann
Oberbürgermeister

Ortsteil Krumhermersdorf

71. Geburtstag

Frau Waltraud Kraus

72. Geburtstag

Herrn Gottfried Kahl

73. Geburtstag

Frau Anny Gläser
Frau Sonja Uhlmann
Herrn Günter Unger

74. Geburtstag

Frau Christa Beyer
Herrn Manfred Rößler

75. Geburtstag

Frau Waltraude Froß
Frau Hanna Gräßler
Frau Hanna Uhlig

76. Geburtstag

Frau Ilse Schilk

78. Geburtstag

Herrn Johannes Prager
Herrn Gottfried Richter

79. Geburtstag

Herrn Joachim Enzmann



In Zschopau wurden geboren:

am 07. November 2005, **Till Weinert**
Eltern: Manuela und Steven Weinert,
Zschopau

am 10. November 2005, **Maila Noack**
Eltern: Kathleen und Markus Noack,
Zschopau

am 10. November 2005, **Anastasija Gross**
Eltern: Larissa Viktorovna und Friedrich
Gross, Zschopau

am 11. November 2005, **Alina Frohs**
Eltern: Susanna und Renè Frohs, Zschopau

am 13. November 2005, **Joan Gläs**
Eltern: Michaela Gläs und Eric Findeisen,
Amtsberg, Ortsteil Schlösschen

am 27. November 2005, **Mika Thierfelder**
Eltern: Katrin Thierfelder, Zschopau

am 28. November 2005, **Nina Kühn**
Eltern: Cornelia und Ronny Kühn, Zschopau

am 29. November 2005, **Kieran List**
Eltern: Daniela und Oliver List, Amtsberg,
Ortsteil Weißbach

am 01.12.2005, **Daniel Kutschertschuk**
Eltern: Zoà Nikolaeвна und Wladislaw
Kutschertschuk, Zschopau

Herzliche Glückwünsche!

UniProfiRente (Riester-Fondssparplan)

STIFTUNG WARENTEST

TESTSIEGERIm Test: Riester-Fondssparpläne
von acht Anbietern**FINANZTEST** 10/2002

www.finanzttest.de

Auszug aus der Zeitschrift „FINANZtest“ (12/2005)

...FINANZtest-Bewertung: Das Union-Konzept ist überzeugend...Der UniGlobal ist ein empfehlenswerter Fonds und schneidet in unserem Fondstest stark überdurchschnittlich ab...Auch der Rentenfonds UniEuroRenta, in den bei Bedarf umgeschichtet wird, gehört im Fondstest zu den besten seiner Gruppe..."

Verschenken Sie kein Geld!**Sichern Sie sich noch in 2005 Ihre staatlichen Zulagen****Beratung in allen Filialen
Info-Hotline: 03733/184354****RADIO - SEIFERT****Ihr Fachmann für Bild & Ton
Fernsehen • Hifi • Video**

- SATmit Montage • Telefone und Fax
- Fachbetrieb für Informationstechnik

Unser Angebot für Sie:

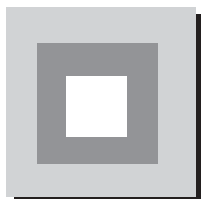
- Metz LCD incl. DVB-C und DVB-T, HD ready, 2 CI Slot, DVB-Sat nachrüstbar ab **1999,00 €**
- Metz TV incl. DVB-C und DVB-T ab **899,00 €**
- DVD Recorder Philips 80GB Festplatte ab **399,00 €**

kostenlose Anlieferung, Installation und Altgeräteent-sorgung bei Neukauf

Komplettservice vom Meister- und Innungsbetrieb

Amtsberg/Ortsteil 09439 Dittersdorf • Dittersdorfer Str. 65
Tel. (03 72 09) 22 39 • Fax (03 72 09) 22 31
E-mail: RADIOSEIFERT@t-online.de

Öffnungszeiten: Mo-Fr 8 - 18 Uhr, Sa 9-12 Uhr

**TIEFBAUUNTERNEHMEN HOFMANN GmbH**

Am Gräbel 2 • 09405 Zschopau
Telefon/Fax 0 37 25 / 34 13 61 / 45 98 34
E-Mail: 0372582516-0001@t-online.de
Internet: www.EPO-TEC.net



Wir wünschen ein frohes Weihnachtsfest und ein erfolgreiches und gesundes neues Jahr.



*Besinnliche Advents- und
Weihnachtsgrüße an unsere
verehrten Kunden und Geschäfts-
partner sowie die besten Wünsche
für das kommende Jahr.*

Döhler-Reisen OHG

Reisebüro/Bus-, Flug-, Schiffsreisen
Am Winkel 7, 09128 Chemnitz-Altenhain
Tel.: 03 71/77 23 10 Fax: 03 71/77 21 21
www.doehler-reisen.de

**Frohe Weihnachten**

Danke für Ihr Vertrauen

LVM-Servicebüro
Winnie Reinwardt
Versicherungsfachfrau
Ludwig-Würkert-Str. 8
09405 Zschopau
Telefon (0 37 25) 78 65 08





Was ist los in Zschopau?

Große Kreisstadt Zschopau
Veranstaltungstermine Januar

montags, 19.30 Uhr Posaunenchor, Kirche
dienstags, 16 – 18 Uhr, Nachmittag für Aussiedler, KEZ
dienstags, 18 Uhr, Schach, Schloss Wildeck, Gelbe Cammer
mittwochs, 15 – 17.30 Uhr, Klöppelzirkel des Heimatvereins,
Schloss Wildeck, Vereinsraum
mittwochs, 14 Uhr, Kreativzirkel, KEZ
donnerstags, 19 – 21 Uhr, Textiles Gestalten I, Schloss
Wildeck, Vereinsraum
donnerstags, 14 Uhr, Kindertreff, KEZ
donnerstags, 16 – 18 Uhr, Klöppelnachmittag,
Schnitzerheim
donnerstags, 19 Uhr, Sport f. deutsche u.
Spätaussiedlerjugendliche, Turnhalle am Zschopenerberg
donnerstags, 19.30 – 22 Uhr, Schnitzabend, Schnitzerheim
freitags, 19.00 Uhr, Treff der Zschopauer Modelleisenbahn-
und Eisenbahnfreunde e.V. im Schützenhaus
sonntags, 09.30 Uhr, Nordic-Walking-Lauftreff für
Anfänger und Fortgeschrittene an der Skibaude am
Zschopenerberg.

02. Hardanger, Ort: Seniorenclub
Zeit: 15-18 Uhr

07. Treff der Philatelisten
Ort: Schloss Wildeck, Gelbe Cammer
Zeit: 09.30 Uhr

08. Schach,
Ort: Schloss Wildeck, Gelbe Cammer
Zeit: 09-12 Uhr

10. AG Straßen, Häuser u. Bewohner
Ort: Schloss Wildeck, Vereinsraum
Zeit: 19-21 Uhr

11. Schnupper-Spielstunde
Ort: Kindertagesstätte, Fritz-Heckert-Str. 21
Zeit: 15.30-16.30 Uhr

11. Textiles Gestalten II
Ort: Schloss Wildeck, Gelbe Cammer
Zeit: 18.30-21 Uhr

12. Übungsabend Männerchor
Ort: Schloss Wildeck, Blau-weiße Stube
Zeit: 19.30-21 Uhr

13. Vortrag eines Austauschschülers vom
Zschopauer Gymnasium
Ort: Schloss Wildeck, Blau-weiße Stube
Zeit: 19 Uhr

16. Hardanger, Ort: Seniorenclub
Zeit: 15-18 Uhr

20. Kabarett Diettrich & Raab, Stillstand im
Wandel der Zeit
Ort: Schloss Wildeck, Grüner Saal
Zeit: 19.30 Uhr

24. AG Straßen, Häuser und Bewohner
Ort: Schloss Wildeck, Vereinsraum
Zeit: 19-21 Uhr

25. Übungsabend Singkreis
Ort: Schloss Wildeck, Blau-weiße Stube
Zeit: 19.30-21 Uhr

26. Übungsabend Männerchor
Ort: Schloss Wildeck, Blau-weiße Stube
Zeit: 19.30-21 Uhr

30. Hardanger
Ort: Seniorenclub
Zeit: 15-18 Uhr

Änderungen vorbehalten!

Alle Termine ohne Gewähr.

Es konnten nur Termine, von denen wir Kenntnis haben,
berücksichtigt werden.
Alle Interessenten – aber auch Urlauber – sind zu den
Veranstaltungen herzlich eingeladen!
Touristische Anfragen bitte an die Tourist-Information im
Schloss Wildeck Zschopau, unter Tel.: 03725/287 287,

Zwei Krippenspiele am Heilig Abend in der Zschopauer St. Martinskirche

Am 24. Dezember 2005, 15.00 Uhr, führen Christenlehrekinder das "Zschopauer Krippenspiel" mit musikalischer Umrahmung des Zschopauer Flötenkreises auf.

Ab 17.00 Uhr lädt die Zschopauer St. Martinskirchengemeinde zur Aufführung "So auf Erden" ein, gestaltet durch die Junge Gemeinde Zschopau, dem großen Engelchor und dem Zschopauer Flötenkreis.

Am 1. Weihnachtsfeiertag, 6.00 Uhr, wird das Mettenspiel "Die Festtagsschicht" zu sehen sein, musikalisch gestaltet durch den Kirchenchor und Musizierkreis.

Die Zschopauer St. Martinskirchengemeinde freut sich, Sie zu einem dieser Krippenspiele begrüßen zu dürfen und wünscht Ihnen eine gesegnete Advents- und Weihnachtszeit!
Weitere Info Pfarramt Zschopau, 03725 23695.

Weihnachtsmarkt 2005

Auch in diesem Jahr bot der Weihnachtsmarkt in Zschopau den zahlreichen Besuchern allerhand zum Staunen, Kaufen und Genießen.

Von Donnerstag bis Sonntag wurde neben den vielen Leckereien, Geschenken, Tombola's und Basteleien, ein buntes Bühnenprogramm geboten.

Hier konnte man Weihnachtsmusik in den verschiedensten Varianten, vorgetragen von rockig bis zur traditionellen erzgebirgischen Art, erleben und so war für jeden Geschmack etwas dabei.

Für große Begeisterung sorgten die Auftritte der Kleinsten aus den Zschopauer Kita's und die Gruppe "Erbschleicher", welche die Gäste mit ihren Programmen erfreuten.

Natürlich nutzten viele Besucher die Gelegenheit in der Hutzenstube zu verweilen oder sich beim Rundgang im Museum aufzuwärmen.

Neu war in diesem Jahr die Kopplung mit der Reisemesse der Autobus Sachsen GmbH. So hatten viele Gäste durch den Shuttleverkehr die Möglichkeit beide Veranstaltungen zu besuchen.

Die Stadtrundfahrten mit einem historischen Bus fanden ebenso großen Anklang.

Hier noch einige Zahlensplitter,

- 24 Reisebusse wurden von Mitarbeiter der Stadtverwaltung in historischer Kleidung begrüßt und auf den Weihnachtsmarkt begleitet.

- 90 Rollen Toilettenpapier wurden verbraucht

- 30 Händler boten ihre Waren an

- 22 Künstler, Gruppen, Kita's und Schulen gestalteten das Bühnenprogramm mit

- 14 Vereine waren aktiv am Weihnachtsmarkt durch Auftritte, Schauvorführungen, Bastelstraßen u. a. beteiligt

An Sie alle, die freiwilligen Helfer und vor allen an unsere großzügigen Sponsoren, ohne die, z. B. der Weihnachtsmannsack leer geblieben wäre, ein herzliches Dankeschön und für das Neue Jahr alle Gute.

R. Hofmann, SGL Kultur und Sport

Achtung! Handarbeitskurse für alle Interessierten!

Der Zschopauer Verein für Heimatgeschichte, Brauchtum- und Denkmalpflege e. V. ermöglicht interessierten Leuten ab Januar 2006 in kostenlosen Kursen traditionelle Handarbeitstechniken zu erlernen beziehungsweise aufzufrischen:

- Klöppeln für Anfänger und Fortgeschrittene, Hardanger, Stricken von Socken, Handschuhen und Mützen, 3 D Bilder, Sticken mit Kreuzstich, Herstellen von Spansternen, Occhi, Knötchenstickerei, Floristik zu besonderen Anlässen.

Angesprochen sind Personen, wie Langzeitarbeitslose, ältere Arbeitnehmer über 50, Allein-erziehende, sowie alle die gerne Handarbeiten machen. Material wird zur Verfügung gestellt. Ebenso ist das Zubehör, wie Klöppelsack, Ständer, Garn usw. für alle Handarbeitstechniken vorhanden. Die Veranstaltungen finden in unseren Vereinsräumen in Krumhermersdorf statt. Für die Teilnehmer kann Fahrgeld zurückerstattet werden.

Sollten Sie Interesse haben, so melden Sie sich bitte mit einem formlosen Schreiben mit folgenden Angaben: Name, Vorname, Anschrift, Telefonnummer, Geburtsdatum an den Zschopauer Verein für Heimatgeschichte, Brauchtum- und Denkmalpflege e. V. Schulstr. 1, 0934 Krumhermersdorf bzw. Hausbriefkasten in Zschopau, An den Anlagen 8. Telf. 03725 / 6103 oder 0172 / 3751535. Vielen Dank für Ihre Mühe.

Ortrud Mai, Vorsitzende

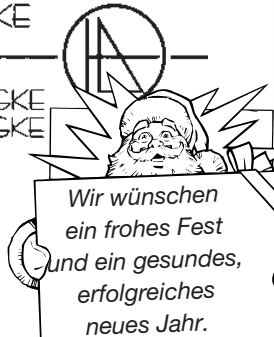
ARCHITEKTURBÜRO HAUGKE

DIPL.-ING./ARCHITEKT GISELA HAUGKE
DIPL.-ING./ARCHITEKT ULRICH HAUGKE

Waldkirchener Str. 24
09434 Krumhermersdorf

Telefon: 0 37 25 - 2 26 96
Telefax: 0 37 25 - 2 36 26

E-Mail: Abhaugke@aol.com



**Mit den besten
Weihnachtsgrüßen
verbinde ich meinen Dank
für die angenehme
Zusammenarbeit und
wünsche für das neue Jahr
Gesundheit, Glück und
Erfolg!**



HAUSTECHNIK MESSIG Meisterbetrieb

SANITÄR HEIZUNG BAUKLEMPNEREI

Gas- Wasser- Sanitär- Installation
Heizungsbau - Klima- Lüftungs- Installation
Solar- Wärmepumpen- Photovoltaikanlagen
Komplettbäder
Bauklempnerarbeiten
Kundendienst

e-mail: haustechnik-messig@t-online.de

☎ (03725) 34 39 66 + (0173) 3 88 22 02 - Fax (03725) 34 39 67

Thumer Str. 17 • 09439 Amtsberg / OT Schließchen

Schnupperspielstunde im Spatzennest

Mittwoch, 11. Januar 2006, 15.30 – 16.30 Uhr.

Eingeladen werden alle Muttis aus Zschopau und Umgebung mit ihren Kindern, die den Kindergarten noch nicht besuchen. Die Kinder erhalten die Möglichkeit, mit gleichaltrigen Kindern zu spielen und die Eltern können sich mit dem Leben in der Kindertagesstätte vertraut machen.
Bitte Hausschuhe mitbringen!

Das Team "Spatzennest" freut sich auf Ihren Besuch!

Kabarett Dietrich & Raab

Zum neuen Programm "Stillstand im Wandel der Zeiten" mit dem Rostocker Kabarett Dietrich & Raab möchten wir sie für den **20. Januar 2006, 19.30 Uhr, in den Grünen Saal von Schloss Wildeck** ganz herzlich einladen.

Die neue Produktion ist noch schneller, bissiger, moderner, abwechslungsreicher und tiefsinniger als sein Vorgänger – also schwarzer Humor mit Anspruch!

Kartenvorbestellungen sind telefonisch möglich und erwünscht unter der Nummer: 03725 / 287190 bzw. 287191

Wir freuen uns auch im Jahr 2006 auf Ihren Besuch!

Förderverein der Stadtbibliothek Zschopau e. V.

**Bauunternehmen
Bräuer**

Waldkirchner Straße 14 • 09405 Zschopau

Unser Leistungsangebot:

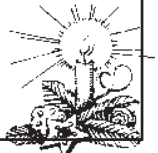
- Neubau
- Um- und Ausbau
- schlüsselfertiges Bauen
- Klein- und Kleinstreparaturen

Telefon 0 37 25 / 8 42 10

Fax 0 37 25 / 8 42 11

Funk 01 71 / 3 55 81 21

**Wir wünschen ein frohes Fest
und ein gesundes neues Jahr**



Neumarkt 4 • 09419 Thum

Telefon: (03 72 97) 76 92 80

Fax: (03 72 97) 76 92 8-10

e-mail: volkshaus-thum@t-online.de

**Veranstaltungen
Januar 2006**

Große Modellbahnausstellung
Verein IG Schmalspurbahn Thumer Netz
e.V. und weitere Modellbahnvereine und
Modellbahnaussteller

Öffnungszeiten:

Samstag, 14.01./21.01.

10.00-18.00 Uhr

Sonntag, 15.1./22.1.

10.00-17.00 Uhr

Mit Metz bei Tele-Schneider



*Unserer werten Kundschaft
ein frohes Fest und ein
gesegnetes und erfolgreiches
neues Jahr.*

**TELE
SCHNEIDER**

• HEIMELEKTRONIK • FOTO

TELE-Schneider
Altmarkt 6 • 09405 Zschopau
Tel. 03725/23833 • Fax 342617

MUSIK & MODE
L.-Würkert-Str. 11 • 09405 Zschopau
Tel. 03725/23552 • Fax 23552



Metz Flat-TV



Metz Slim-TV



Metz Classic-TV

Die halbe Welt in Zschopau

Wie in jedem Jahr, so fanden am Gymnasium Zschopau auch diesmal wieder die Tage der Fremdsprachen statt. Alle Schüler der neunten Klassen beschäftigten sich am 14. und 15. November 2005 mit den Sprachen und Kulturen Frankreichs, des alten Roms, Englands und anderer englischsprachiger Länder.

In der Vorbereitung unter der bewährten Leitung von Frau Böttrich hieß es verschiedene Gruppen zu unterschiedlichen Arbeitsthemen zu bilden. Unter anderem arbeiteten einige Schüler in der Küche und richteten ein leckeres multikulturelles Frühstück für die mitwirkenden Schüler und Lehrer an. Mit Musik aus fremden Ländern brachten Frau Lübeck, Herr Melzer und ihre Chortruppe Stimmung in die beiden Projektstage. Sogar eine türkische "Gemeinschaft" hatte sich gefunden und einen Einblick in die türkische Sprache erarbeitet. Einige Schülerinnen und Schüler aus der Kreativgruppe nutzten die Zeit, um sich intensiver mit anderen Ländern, wie z.B. Neuseeland und Kanada zu befassen.

Die Krönung der beiden Projektstage war die Vorstellung der entstandenen Schülerarbeiten in der Aula. Alle präsentierten ihr Ergebnis – unter anderem mit Gesang, lustigen Sketchen aus dem Alltag oder der Vorstellung der Kreativleistungen. Gegen 13.30 Uhr schloss Frau Böttrich zufrieden die beiden gelungenen Projektstage mit einer kurzen Rede ab. Somit waren auch im 8. Jahr die Fremdsprachentage ein Erfolg.

Maria Sieber, Klasse 9a



Bäckerei Lieberwirth



Aus Tradition ...

*... Qualität
aus Meisterhand*

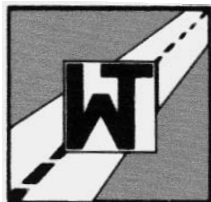
*Für das uns im zurückliegenden Jahr entgegengebrachte
Vertrauen möchten wir uns bei unserer Kundschaft ganz
herzlich bedanken.*

Auch im neuen Jahr sind wir wieder täglich für Sie da.

Jeden **Dienstag** erhalten Sie unsere
Aktionstüte (1 Mischbrot 1000g + 5 Semmeln)
zum Supersparpreis von **nur 2,22 €!**

Greßlerweg 1 • Zschopau • Telefon: 0 37 25 / 70 90 11

**WEISSBACHER
Tiefbau GmbH**



Bauunternehmung

Tiefbau • Kanalbau • Straßenbau

- Straße am Sportplatz 7
- 09430 Venusberg
- Telefon 0 37 25 / 79 20-0
- Fax 0 37 25 / 79 20-10

Wir wünschen unseren
Geschäftspartnern, Freunden
und Bekannten ein
besinnliches Weihnachtsfest
und ein gesundes und
erfolgreiches neues Jahr.

15. Offene Ortsmeisterschaft Krumhermersdorf 2005 im Kegeln

Im Oktober 2005 wurde die Krumhermersdorfer Ortsmeisterschaft im Kegeln zum 15. Mal ausgetragen. 150 Sportfreunde des Mittleren Erzgebirgskreises nahmen an der Ortsmeisterschaft teil. Die diesjährige Veranstaltung war durch große Ausgeglichenheit der Ergebnisse gekennzeichnet.

Bei den aktiven Senioren konnte Peter Reimann aus Venusberg den Wanderpokal zum dritten Mal in Folge gewinnen und der Pokal bleibt in seinem Besetz. Sportfreund Reimann gewann in diesem Jahr mit 439 Holz. Die Siegerehrung wurde in diesem Jahr durch den Vorsitzenden der Sportgemeinschaft, Sportfreund Frieder Uhlmann, und Vorstandsmitgliedern durchgeführt.

Älteste Teilnehmerin des Wettbewerbes war die 71-jährige Sportfreundin Isolde Seifert aus Großolbersdorf.

Herr Manfred Uhlig aus Wilischthal nahm mit 77 Jahren als ältester Sportfreund an der Veranstaltung teil.

Die Sportfreunde der SG Krumhermersdorf e. V. Abt. Kegeln bedanken sich recht herzlich bei allen Teilnehmerinnen und Teilnehmern sowie allen Sponsoren und Helfern der Veranstaltung.

In den Altersklassen gewannen folgende Teilnehmer:

Männer aktiv, 100 Wurf (50V/50A)

1. Reichel, Matthias, SG Krumhermersdorf, 451 Pkt.
2. Haugke, Mathias, SG Krumhermersdorf, 446 Pkt.
3. Voigt, Jörg, SV Scharfenstein, 441 Pkt. 143 R.
4. Brödner, Nico, SG Krumhermersdorf, 441 Pkt. 141 R.
5. Solitär, Steffen, SG Rot. Wilischthal, 438 Pkt.
6. Reichel, Hans-Jürgen, SG Krumhermersdorf, 433 Pkt.

Frauen aktiv 100 Wurf (50V/50A)

1. Winkler, Diana, SV Scharfenstein, 402 Pkt.
2. Wirlitzsch, Sylvia, KSV Gut Holz Thum, 397 Pkt.
3. Laub, Sabine, KSV Gut Holz Thum, 388 Pkt.

männl. Jugend A aktiv 100 Wurf (50V/50A)

1. Richter, Sebastian, SG Krumhermersdorf, 416 Pkt.
2. Lorenz, Christian, BSV Ehrenfriedersdorf, 356 Pkt. 120 R.
3. Richter, Ronny, SG Krumhermersdorf, 356 Pkt. 88 R.

weibl. Jugend B aktiv 100 Wurf (50V/50A)

1. Skolle, Lucienne, SV Scharfenstein, 294 Pkt.
2. Kalweit, Jennifer, SV Scharfenstein, 208 Pkt.

Senioren aktiv 100 Wurf (50/50A)

1. Reimann, Peter TV, KC Venusbert, 439 Pkt.
2. Fiedler, Gotthard, KSV Gut Holz Thum, 386 Pkt.
3. Hänel, Siegfried, SG Krumhermersdorf, 384 Pkt.

Seniorinnen aktiv 100 Wurf (50V/50A)

1. Kirchner, Ingelore, KSV Gut Holz Thum, 413 Pkt.
2. Fiedler, Annerose, KSV Gut Holz Thum, 353 Pkt.
3. Brunner, Annegret, KSV Gut Holz Thum, 299 Pkt.

Männer nicht aktiv 60 Wurfe (30V/30A)

1. Reichel, Armin, Krumhermersdorf, 251 Pkt.
2. Richter, Sylvio, Krumhermersdorf, 237 Pkt. 75 R.
3. Hofmann, Enrico, Großolbersdorf, 237 Pkt. 70 R.
4. Richter, Frank, Krumhermersdorf, 233 Pkt.

Frauen nicht aktiv 60 Wurf (30V/30A)

1. Warmuth, Antje, Krumhermersdorf, 224 Pkt.
2. Seidel, Bärbel, Großolbersdorf, 212 Pkt.
3. Reichel-Tippmann, Daniela, Hilmersdorf, 210 Pkt.
4. Gerlach, Karin, Weißbach, 206 Pkt.

Senioren nicht aktiv 60 Wurf (30V/30A)

1. Fuchs, Wolfgang, Großolbersdorf, 248 Pkt.
2. Köhler, Bernd, Großolbersdorf, 227 Pkt.
3. Thiele, Rolf, Scharfenstein, 219 Pkt.

Seniorinnen nicht aktiv 60 Wurf (30V/30A)

1. Ehnert, Eveline, Weißbach, 205 Pkt.
2. Thiele, Anneliese, Weißbach, 204 Pkt.
3. Seifert, Isolde, Großolbersdorf, 201 Pkt.

männl. Jugend A nicht aktiv 60 Wurf (V)

1. Arboley, Gabriel, Hilmersdorf, 187 Pkt.

SG Krumhermersdorf e. V., Abt. Kegeln

— Anzeige —

GRENZENLOSE FREIHEIT.

punto

Abb. enthält Sonderausstattung

**GEWINNER DES GOLDENEN LENKRADS 2005
5 STERNE BEIM EURO NCAP-CRASHTEST**

**GOLDENE SIEGERFINANZIERUNG*
PLUS 1 JAHR VERSICHERUNG GRATIS****

*Wir wünschen ein frohes Fest
und ein gesundes, erfolgreiches neues Jahr.*

Unser Barpreis: **€ 9.900,-** zzgl. ÜF

Ihr Fiat Händler:

**FIAT Autohandels
& Technik GmbH**

09405 ZSCHOPAU
Gerbergasse 2
Tel.: 03725 / 34 74 -0 • Fax: 34 74 17
www.fiatzschopau.de

FIAT

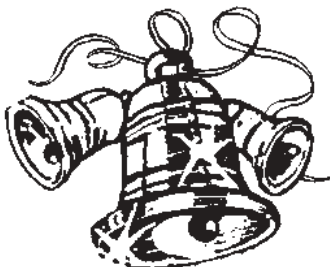




ALLE JAHRE WIEDER

von Sonja Courvoisier

*Dieses Jahr
wird alles anders,
viel nehmen wir uns vor.
Unsere Pläne
wachsen
in den Himmel,
größer können
sie nicht sein.
Im Alltag angekommen,
wird das alles
nicht mehr
ernst genommen.
Am Jahresende dann,
wir können uns
nicht besinnen
und Neujahr
kann alles von vorn
wieder beginnen.*



DER SUZUKI IGNIS 4x4 „X-45 Snow“



**Winterfreude – kompakt und sportlich –
mit Preisvorteil von über 1.000 Euro¹⁾**

14.490,- €

- Spritziger 1.3-Liter-Benziner mit 69 kW (94 PS)
- Kraftstoffverbrauch²⁾: innerorts 8,7l/100 km, außerorts 5,9l/100 km, kombiniert 6,9l/100 km, CO₂-Ausstoß²⁾: kombiniert 166 g/km
- Permanenter Allradantrieb
- Umfangreiche Sonderausstattung: Winterkomplettträger, Alufelgen, Nebelscheinwerfer, Sitzheizung, Metallic-Lackierung u. v. m.

Ihr freundlicher Suzuki Händler im MEK!

KKL AUTO - GmbH
Waldkirchener Straße 2 • 09405 Gornau
SUZUKI Vertragshändler

Telefon 0 37 25 / 2 36 36 www.suzuki-kkl.de
suzuki-kkl@t-online.de



SUZUKI
BEGEISTERT VOM LEBEN

¹⁾Gegenüber der unverbindlichen Preisempfehlung des Herstellers für ein entsprechend ausgestattetes Serienfahrzeug.

²⁾80/1268/EWG.

Solange Vorrat reicht. Abbildung zeigt Sonderausstattung.

Anzeigentelefon: (0 37 22) 50 20 00
Ihr Ansprechpartner: Jürgen Hetzner



**Besinnliche Weihnachten
und einen guten Rutsch
ins neue Jahr wünscht**

**Brillen
Kontaktlinsen
Sehtest**



Augenoptiker
GERSTNER

Tel.: 03725/23822
09405 Zschopau • Rudolf-Breitscheid-Str. 18
Tel.: 037291/12724
09573 Augustusburg • Marienberger Str. 26




**Unserer werten
Kundschaft ein
frohes Fest und ein
gesundes neues Jahr!**




Esso Station
Autocenter am Dreieck
Neue Marienberger Straße
Zschopau
Telefon: 03725 / 290426

Meiner werten
Kundschaft
ein frohes
Weihnachtsfest
und ein
gesundes
neues Jahr.

Mehr Spaß ins Bad



125 JAHRE
KLEMPNEREI
ZSCHOPAU
MINKOS

Jacqueline Minkos
GAS- u. WASSERINSTALLATEURMEISTERIN

Lange Straße 15 • Privat: August-Bebel-Straße 13
09405 ZSCHOPAU

Telefon: (0 37 25) 2 20 65 • Privat: 8 12 97
Telefax: (0 37 25) 8 28 12

Fliesenmarkt + Workshop Zschopau

Gabelsbergerstr. 12 • Tel.: 03725/2 23 31 • Fax: 34 05 70 • Mo - Fr 8 - 19 Uhr • Sa 8 - 16 Uhr

- Fliesen • Baustoffe
- Sanitär • Werkzeuge
- Farben • Gartenbedarf

Wir wünschen unserer werten Kundschaft ein frohes Weihnachtsfest sowie ein gesundes und erfolgreiches neues Jahr.

Ab sofort:
Kleintiernahrung
Brennstoffe



„Nix wie hin!“

e-Mail: fliesenmarkt@zschopau.de • homepage: fliesenmarkt.zschopau.de

ANZEIGE

Wir wünschen allen Bürgerinnen und Bürgern, unseren Mitgliedern und Freunden ein frohes und glückliches Weihnachtsfest und ein gesundes und erfolgreiches Jahr 2006!



**DIE LINKE. PDS Kreisvorstand MEK
Fraktion im Stadtrat Zschopau**

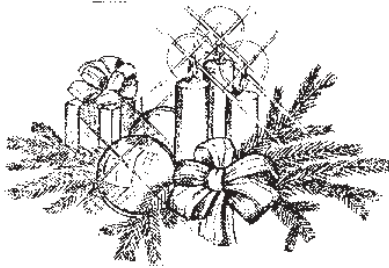
DIE LINKE. PDS



Fröhliche Weihnachten und ein glückliches, erfolgreiches neues Jahr.

ELEKTRO-MERTEN
Inhaber Uwe Merten
ELEKTROINSTALLATION
Dr.-Wilhelm-Külz-Straße 18
09405 ZSCHOPAU
Telefon und Fax (037 25) 2 20 62

Fachbetrieb der Elektroinnung



***** Pension Dittrich**
Familienunternehmen in Zschopau
Inhaberin Frau Dittrich

Mit den besten Weihnachtsgrüßen verbinde ich meinen Dank für die angenehme Zusammenarbeit und wünsche meinen Gästen und Geschäftspartnern für das neue Jahr Gesundheit, Glück und Erfolg.



Rasmussenstraße 23 • 09405 Zschopau
Telefon/Fax: (0 37 25) 8 46 00
Mobil: 01 75 - 9 18 10 44

Die Inhaber und Mitarbeiter der **RIEDEL OHG** bedanken sich bei allen Anzeigenkunden für das Vertrauen und bei der Stadtverwaltung für die angenehme Zusammenarbeit.

Wir wünschen allen Leserinnen und Lesern eine besinnliche Weihnachtszeit und ein gesundes neues Jahr 2006.

AUCH 2006 | HOLZ IN BESTFORM



ZIMMEREI ANDRÉ FISCHER Meisterbetrieb
Am Gräbel 1 | 09405 Zschopau
Telefon: 03725/83234 | Fax: 03725/34 09 95
Mobil: 0172/2741556 | www.zimmerei-andrefischer.de



GGZ

Grundstücks- und Gebäudewirtschafts-GmbH

ZSCHOPAU / Sachsen

Waldkirchener Str. 14 • 09405 Zschopau • PLZ-Postfach 09401 • Tel. (03725) 3701-0
Fax 3701-28 • E-Mail: GG.Zschopau@t-online.de • Internet: www.ggz-zschopau.de

Die Mitarbeiter der Grundstücks- und Gebäudewirtschafts GmbH Zschopau wünschen allen Mietern, Eigentümern und Geschäftspartnern ein friedvolles Weihnachtsfest und für 2006 einen guten Start zu einem wunschgemäßen Verlauf des neuen Jahres.





Fisch- und Getränkehandel Frank Ute

Angebote:

• Frischfisch:

lebende Karpfen,
Forellen, Lachsforellen,
Schleie, Hechte, Wels,
und Stoer

• Räucherfisch

• Kochfisch



Dittersdorfer Str. 103
• 09439 Amtsberg
OT Dittersdorf
• Tel. 037209/4380
• Mo-Fr 14.30-19.00 Uhr,
Sa 9.00-12.00 Uhr

Weiterhin finden Sie uns im Gewerbepark
Gornau-Zschopau im Freigelände vor Kauf-
land (Forellen und Karpfen; großes Angebot
an Räucherfisch)

Öffnungszeiten:

22.12. 14.30 - 18.00 Uhr
23.12. 09.00 - 18.00 Uhr
24.12. 08.00 - 12.00 Uhr
29.12. 14.30 - 18.00 Uhr
30.12. 08.00 - 18.00 Uhr
31.12. 08.00 - 12.00 Uhr

Besinnliche Weihnachten
und einen guten Rutsch
ins neue Jahr
wünscht Ihnen

Fam. Frank Ute



Wohnungsgenossenschaft Zschopautal eG



50 Jahre Wohnungsgenossenschaft Zschopautal eG

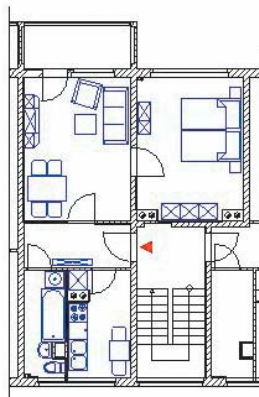
Aktuelle Wohnungsangebote der WG Zschopautal eG

Aktionsangebot



2-Raum-Wohnung mit Balkon

Zschopau, Bertolt-
Brecht-Straße 10
ca. 47,6 m² sanierter Alt-
bau, Küche und Bad
gefliest mit Fenster, Stell-
platz in unmittelbarer
Nähe ohne Gebühr, Kel-
ler / Dachboden,
205,00 € zuzüglich NK



2-Raum-Wohnung mit Balkon

Zschopau, Goethestraße 10-14
ca. 40,0 m² sanierter Altbau,
Küche und Bad gefliest mit Fenster,
Stellplatz in unmittelbarer Nähe ohne
Gebühr, Keller / Dachboden,
155,00 € zuzüglich NK

2-Raum-Wohnung

Zschopau, Goethestraße 10-14
ca. 47,0 m² sanierter Altbau,
Küche und Bad gefliest mit
Fenster, Stellplatz in unmittel-
barer Nähe ohne Gebühr,
Keller / Dachboden,
175,00 € zuzüglich NK

3-Raum-Wohnung

Zschopau, Launer Ring 16-24
ca. 55,30 m², teilsanierter Neu-
bau, Küche und Bad gefliest,
Stellplatz in unmittelbarer
Nähe ohne Gebühr, Keller,
195,00 € zuzüglich NK

3-4-Raum-Wohnung mit Balkon

Zschopau, Launer Ring 16-24
ca. 68,32 m², teilsanierter Neubau,
Küche und Bad gefliest,
Wohnung komplett eingerichtet,
Stellplatz in unmittelbarer Nähe ohne
Gebühr, Keller,
265,00 € zuzüglich NK

Gästewohnung

Zschopau, Launer Ring 24
Übernachtung ab 15,00 €
für 3 Personen, zuzüglich Endreinigung

Weitere Angebote und
Informationen finden Sie unter:
www.wg-zschopautal.de

**Wir wünschen allen unseren Mietern,
Eigentümern sowie Geschäftspart-
nern frohe Weihnachten, besinnliche
Stunden und für das neue Jahr viel
Glück und Erfolg.**



**Auch im neuen Jahr helfen
wir Ihnen gern bei allen
Problemen „rund ums
Wohnen“.**

Ihr Ansprechpartner: Herr Voigt, Telefon: 03725 / 77294, Fax: 03725 / 77922
Wohnungsgenossenschaft Zschopautal eG, Altmarkt 8, 09405 Zschopau



Unser 4 Jahre-"Sorglos"-Angebot

Unsere Sorglos-Rate²: Auto-Credit mit 3,9% effektiven Jahreszins, 45% Schlussrate inkl. Restschuldversicherung (RSV) inkl. Arbeitslosenversicherung inkl. Neuwagen-Anschlußgarantie für's 3. und 4. Jahr inkl. Fahrzeug-Vollversicherung*** "Prämie-Light"

Die Seat-Bank macht's möglich!



Modell	Motor	Hauspreis bei Barzahlung	An-/Sonderzahlung	mtl. Leasing-Rate ¹	Sorglos-Rate ²
Ibiza	Ibiza 1.2 12V Amaro 47kW (64PS) Kurzzulassung, Okm	9.330,- <i>(ca. 23%* gespart)</i>	ohne	129,-	166,-
			1.350,-	99,-	134,-
Ibiza	Ibiza 1.4 16V Sport Edition 55kW (75PS)	11.900,- <i>(ca. 21%* gespart)</i>	ohne	167,-	204,-
			1.500,-	133,-	168,-
			3.000,-	99,-	132,-
Cordoba	Cordoba 1.4 16V Fresh 55kW (75PS) Einzelstück	12.175,- <i>(ca. 20%* gespart)</i>	ohne	155,-	194,-
			2.000,-	109,-	146,-
Leon I	Leon I 1.6 16V Genio 77kW (105PS)	13.970,- <i>(ca. 25%* gespart)</i>	2.000,-	145,-	182,-
			4.000,-	99,-	134,-
Leon II	Leon II 1.6 Reference 75kW (102PS)	14.995,- <i>(ca. 7,5%** gespart)</i>	ohne	209,-	237,-
			3.000,-	141,-	166,-
Altea	Altea 1.6 Reference 75kW (102PS)	15.490,- <i>(ca. 19%** gespart)</i>	ohne	189,-	224,-
			2.000,-	144,-	177,-
			4.000,-	98,-	129,-
Toledo	Toledo 1.6 Stylance 75kW (102PS)	17.975,- <i>(ca. 16%*** gespart)</i>	2.500,-	166,-	210,-
			5.500,-	99,-	139,-
Alhambra	Alhambra 2.0 Vigo 85kW (115PS)	22.330,- <i>(ca. 23%* gespart)</i>	3.500,-	252,-	273,-
			6.000,-	199,-	213,-

Abgebildete Fahrzeuge enthalten teilweise Sonderausstattung.

1) SONDERLEASING, bei 48 Monaten Laufzeit, 40.000 km Gesamtfahrleistung, ein Angebot der Seat-Leasing!
 2) Unsere SORGLOS-Monatsrate: AUTOKREDIT bei 3,9% effektiven Jahreszins, 48 Monaten Laufzeit, 40.000 km Gesamtfahrleistung, 45% Schlussrate, ein Angebot der Seat-Bank!
 *) Preisvorteil gegenüber der unverbindlichen Preisempfehlung des Herstellers eines vergleichbar ausgestatteten Serienmodells. **) Preisvorteil gegenüber der unverbindlichen Preisempfehlung des Herstellers.
 ***) Prämie-Light-Plus-Beispiel: Haftpflicht mit 100 Mio EUR Deckung, inkl. Schutzbrief mit Kasko 300 EUR und Tankkarte 150 EUR Selbstbeteiligung, bei SF-Klasse 30%, für Zulassung MEK, ohne km-Begrenzung.

RATIO MOBIL Autohandel und Service GmbH
 Am Einkaufszentrum 2
 09405 Gornau (Zschopau)
 Telefon: (0 37 25) 34 90 -0

RATIO MOBIL Autohandel und Service GmbH
 Annaberger Str. 4a
 09419 Thum
 Telefon: (03 72 97) 7 67 00 -0

RATIO MOBIL Autohandel und Service GmbH
 Oberer Bahnhof 13
 09456 Annaberg-Buchholz
 Telefon: (0 37 33) 6 71 17 -0



**ELEKTRO-
TECHNIK**

RICHTER

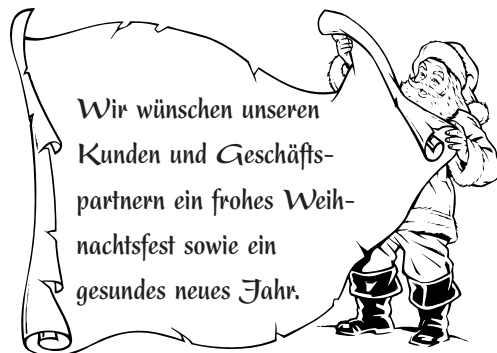
GbR

Hausgeräte & Service

R.-Breitscheid-Str. 21 • Zschopau • Tel. 0 37 25 / 8 15 56

Mo-Fr 9.00-12.00/13.00-18.00 Uhr, Sa 9.30-11.30 Uhr

Wir wünschen unseren
Kunden und Geschäfts-
partnern ein frohes Weih-
nachtsfest sowie ein
gesundes neues Jahr.



Wohnungsgenossenschaft Zschopau eG

gut und sicher wohnen



*Frohe Weihnachten und die besten Wünsche
zum neuen Jahr verbunden mit dem Dank
für das bisher entgegengebrachte Vertrauen
und die angenehme Zusammenarbeit
wünschen wir unseren Mitgliedern,
Mieter, Wohnungseigentümern und
Geschäftspartnern und ihren Angehörigen*



Getränkeabholmarkt Michael Böhm

im August-Bebel-Wohngebiet (Zschopau Nord)

Telefon: 0 37 25 / 34 05 77

Öffnungszeiten: Mo - Fr 9-19 Uhr, Sa 8.30-12.30 Uhr

Am Heizhaus

Angebot gültig ab 21.12. bis 31.12.2005

Braustolz Pils

Ka. 20 x 0,5 l

8,80 €

zzgl. 3,10 €
Pfand



EINKAUFSTIPP

DER WOCHE:

Beim Kauf von 1 Flasche Sach-
senobst Glühwein und 1 Flasche
Ackermann Glühwein:
1 Glühweintasse **GRATIS** dazu!

Sternquell Pils

Ka. 20 x 0,5 l

9,99 €

zzgl. 3,42 €
Pfand



Auch in diesem Jahr wieder
unser traditioneller Mischkasten
mit **20** verschiedenen Sorten
BIER (10 Fl. Bockbier,
5 Fl. Schwarzbier, 5 Fl. Pilsner)
nur **10,99 € plus 3,10 € Pfand**

+ 4 Flaschen gratis

Reichenbrander Pils

Ka. 20 x 0,5 l

8,99 €

zzgl. 3,10 €
Pfand



Privatpakete ab 3,90 €

ACHTUNG Donnerstag & Freitag

LIEFERSERVICE

Bestellungen unter 03725/340577

Geschenkidee:

Räuchermann

verschiedene Modelle
mit Biermotiv (Handarbeit
Original Erzgebirge) ab 20,90 €

**Wir wünschen ein
frohes Weihnachts-
fest und ein ge-
sundes neues Jahr!**

Angebote solange Vorrat reicht. Irrtümer vorbehalten.